

Reinigung und Pflege / Nettoyage et Entretien / Cleaning and Maintenance

(D)

VORBEUGENDE MASSNAHMEN

Ein großer Teil des üblichen Schmutzeintrages kann vermieden werden, indem Schmutzschleusen vor den Eingängen und Sauberlaufzonen in den Eingangsbereichen angelegt und in die laufende Reinigung einbezogen werden.

BAUSCHLUSSREINIGUNG

Der neu verlegte Bodenbelag muss vor der Benutzung einer Bauschlussreinigung unterzogen werden, um verlege- und baubedingte Rückstände und Verschmutzungen zu entfernen.

Hierzu PU Reiniger in einer Verdünnung von 1:10 mit Wasser einsetzen. Bei geringen Bauverschmutzungen kann die Konzentration dem Verschmutzungsgrad entsprechend verringert werden. Die Reinigungslösung auf dem Belag verteilen und diesen nach einer Einwirkzeit von ca. 10 Minuten unter Verwendung einer Einscheibenmaschine mit Schrubbürste oder rotem Pad schrubben. Die Schmutzflotte mit einem Sprühsauger mit Hartbodenadapter aufnehmen und den Belag mit klarem Wasser neutralisieren, bis alle Reinigungsmittelreste vollständig beseitigt sind.

LAUFENDE REINIGUNG UND PFLEGE

Beseitigung von Staub : Die Entfernung von lose aufliegendem Staub und Schmutz erfolgt durch Wischen mit nebelfeuchtem Wischmopp.

Manuelle oder maschinelle Nassreinigung : Zur Beseitigung haftender Verschmutzungen PU Reiniger im Verhältnis 1:200 verdünnen und den Boden im Nasswischverfahren mit einem geeigneten Wischmopp oder unter Verwendung eines Reinigungssautomaten reinigen. Bereiche, die einer regelmäßigen Desinfektionsreinigung zu unterziehen sind, mit Desinfektionsreiniger Konzentrat (geprüft nach den Richtlinien der Liste DGHM unter der DVG) behandeln.

Zwischenreinigung : Wenn haftende Verschmutzungen nicht im Nasswischverfahren beseitigt werden können, empfiehlt sich eine Zwischenreinigung mit PU Reiniger in einer dem Verschmutzungsgrad entsprechenden Verdünnung mit Wasser (z.B. 1:50 bis 1:100). Die Reinigung erfolgt unter Verwendung eines Schrubbbers/ Reinigungssautomaten oder im Cleaner-verfahren. Regelmäßiges Polieren des gereinigten Belages mit einer Einscheiben-maschine und einem weißen Pad oder Polierbürste empfiehlt sich für eine optimale Werterhaltung.

ENTFERNUNG VON FLECKEN UND GUMMIABSATZSTRICHEN

Hartnäckige Flecken und Gummiabsatzstriche lassen sich mit unverdünntem PU Reiniger in Verbindung mit einem Tuch oder kratzfreien weißen Pad zu entfernen. Im Anschluss mit klarem Wasser nachwischen. Flecken möglichst umgehend entfernen, da sich bestimmte Fleckenarten bei der Alterung im Belag festsetzen und dann nur schwierig oder unvollständig beseitigen können.

Für eine proaktive Langzeitschutz/ Sanierung mit einer vorabgehenden Grundreinigung fordern Sie bitte unsere ausführliche EarthWerks Reinigungs- und Pflegeanleitung an.

WERTERHALTUNG IN SPEZIELLEN OBJEKTBEREICHEN

Die Anwendung von PU Siegel führt zum bestmöglichen Belagschutz nach dem Stand der Technik, mit einem der werkseitigen Vergütung ähnlichen Aufbau. Ist ein Schutz des Belages in speziellen Objektbereichen wie Arztpraxen, Frisiersalons, Autohäusern erforderlich (z.B. um Belagsverfärbungen durch Einwirkung farbiger Substanzen wie Wunddesinfektionsmittel, Haarfärbemittel, Weichmacher zu minimieren) oder muss in Folge objektspezifischer Gegebenheiten die Anwendung einer herkömmlichen, entfernbaren Hartversiegelung in Erwägung gezogen werden, fragen Sie hierzu vorab unsere anwendungstechnische Beratung.

(F)

MESURES PRÉVENTIVES

L'installation d'un paillason devant l'entrée principale et avant l'accès aux zones propres et son nettoyage régulier permettent d'éviter une grande partie des salissures habituelles.

NETTOYAGE DE FIN DE CHANTIER

Avant son premier usage, il faut soumettre le revêtement de sol immédiatement après sa pose à un nettoyage destiné à éliminer tous les dépôts du chantier et les salissures résultants de la pose.

A cette fin utiliser le CC-Nettoyeur PU (ou équivalent) avec de l'eau dans une dilution de 1:10 (soit par exemple 50 ml pour 10 litres d'eau). En cas de faibles poussières de chantier, on peut diminuer la concentration en fonction du degré de salissure.

Répandre la solution de nettoyage sur le revêtement et en brosser la surface après avoir laissé imprégner pendant 10 minutes. Utiliser ensuite une brosse ou monodisque SRP et un pad rouge. Enlever l'eau de nettoyage avec une large serpillière bien absorbante. Rincer avec de l'eau claire jusqu'à neutralisation complète.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN RÉGULIERS

Dépoussiérage : éliminer la poussière et les salissures non adhérentes en lavant le sol avec un balai à franges bien essoré ou une serpillière.

Nettoyage à l'eau manuel machinal: pour l'élimination des salissures incrustées, le CC-Nettoyeur PU sera dilué à raison de 1:200. Les sols qui demandent une désinfection régulière seront traités avec le Nettoyeur désinfectant concentré.

Lorsque la saleté adhérente ne peut plus être éliminée par le nettoyage d'entretien, on procédera à un nettoyage intermédiaire/intensif avec CC-Nettoyeur PU dilué dans de l'eau en fonction du degré de saleté (p. ex. 1:50 à 1:100). Afin de maintenir un aspect optimal il est conseillé de polir la surface régulièrement.

ÉLIMINATION DES TACHES ET DES MARQUES DE TALONS DE CAOUTCHOUC

Enlever les taches et les marques de talons de caoutchouc récalcitrantes avec un chiffon ou un pad blanc anti-rayures en utilisant CC-Nettoyeur PU. Rincer ensuite à l'eau claire. Comme le produit réagit sur les pellicules d'entretien, l'endroit nettoyé doit être retraité avec le produit de premier entretien. Si possible, enlever toute tâche immédiatement car certaines s'incrustent dans le revêtement au fil du temps et il devient alors difficile sinon impossible de les enlever.

PLAN DE PROTECTION PRO-ACTIF

Pour un plan d'entretien proactif à long terme allant de pair avec un nettoyage de fin de chantier préalable, veuillez nous contacter.

SPÉCIFICITÉ DE CERTAINS LOCAUX COMMERCIAUX

L'application supplémentaire d'une couche de protection PU similaire à celle d'origine permet une protection optimale. Nos conseils techniques spécifiques vous sont transmis sur simple demande en cas d'application pour des locaux spécifiques tels que cabinets de médecins, salons de coiffure, garages, ou dans le cas où la couche de protection existante devrait être enlevée et remplacée.

E**PREVENTIVE MEASURES**

A large proportion of the dirt usually carried into a building can be avoided by fitting dirt catchment grids in front of the entrances to buildings and special dirt-absorbent flooring (dirt trapper mats) in entrance areas and by incorporating these into routine cleaning procedures.

CLEANING OF NEWLY-LAI'D FLOORS

The newly laid flooring must be cleaned thoroughly prior to use in order to remove all production residues and building dirt. Remove coarse dirt using a brush or vacuum cleaner. In case of stubborn dirt, dilute PU Cleaner in a ratio of 1:10 (1 liter to 10 liters of water), reducing the concentration accordingly for slight soiling. Distribute the cleaning solution over the floor and, after allowing to stand for 10 minutes, treat the floor surface using a scrubbing brush. Where larger areas are involved, the Monodisc should be used with red pad or scrubbing brush. Take up the dirt using a wide-headed absorbent wiper mop. Wipe over with clear water to neutralize.

REGULAR CLEANING AND CARE

Dust removal: Loose dust and dirt are removed by wiping over the floor using a slightly damp wiper mop or impregnated bonded fiber cloths.

Manual or mechanical wet cleaning: To remove dirt adhering to the surface, CC PU Cleaner (for polyurethane-finished floor coverings) is used diluted in a ratio of 1:200 (50 ml to 10 liters of water). Floors requiring a regular disinfection will need to be cleaned with the Disinfectant Cleaner.

If it is not possible to remove stubborn dirt during routine cleaning operations, an intermediate cleaning/intensive cleaning operation is performed using CC PU Cleaner (or equivalent), diluted with water in a ratio appropriate to the degree of soiling (from 1:50 to 1:100).

REMOVAL OF STAINS AND RUBBER HEEL MARKS

Stubborn stains and rubber heel marks can be removed using undiluted CC PU Cleaner (for polyurethane-finished floor coverings) or the special stain remover CC Elatex (for floor coverings without a polyurethane finish) together with a cloth or non-abrasive white pad and then wiping over the floor with clear water. Since the product also adversely affects the protective film, the preliminary care product should be reapplied to the area which has been treated. Remove stains immediately if possible since certain types of stains settle into the flooring as they age and can then only be removed with difficulty or are impossible to remove completely.

RENOVATION IN SPECIAL AREAS OF BUILDINGS

The use of PU Sealer leads to the best possible protection for floor coverings, technically up to date with a similar structure to factory certified products. If extra protection of floors is necessary in special areas of buildings, such as medical practices, hairstyling salons, car showrooms (e.g. to minimize discoloration of the floor covering due to the effect of coloured substances, such as disinfectants, hair dyes, plasticizers), or if a conventional, removable hard sealer ought to be considered, as a result of circumstances specific to individual buildings, please consult us in advance.

fischer Gegebenheiten die Anwendung einer herkömmlichen, entfernbaren Hartversiegelung in Erwägung gezogen werden, fragen Sie hierzu vorab unsre anwendungstechnische Beratung.

D

Colors and effects in this brochure may vary from actual products.

F

Les couleurs et aspects représentés dans ce catalogue peuvent être différents des produits réels.

E

Farbabweichungen zwischen Abbildung und Original sind drucktechnisch nicht vermeidbar. Originalmuster hält Ihr Händler für Sie bereit.

